



Kaluchua

Avec Apparatus 22, Billy, Madison Bycroft, Andrea Caretto et Raffaella Spagna, Cheetah, Sarah Clerval, Jojo, Iván Krassoievitch, Nicolas Momein, Pijo, Rhino Rembrand, Maxime Rossi, Simon Ripoll Hurier, Namsal Siedlecki, Andrea De Stefani, Thomas Thwaites, Emilio Vavarella...

Une proposition de Martina Sabbadini et Mattia Solari

Vernissage

28 Septembre 2018 18–21h

Dates d'exposition

29 Septembre – 16 Décembre 2018

Treignac Projet

2 rue Ignace Dumergue Vieux Pont, France

Ce projet a été réalisé avec le soutien de l'Institut Culturel Roumain de Paris, de l'ESACM - École Supérieure d'Art de Clermont Métropole et de Alumnos 47.

Image : Autoportrait d'une femelle macaque à crête (*macaca nigra*) en Sulawesi du Nord (Indonésie) qui s'est emparé de l'appareil du photographe David Slater et s'est photographiée avec.

Faune, Alice Savoie / Cnap

Dans les années 50, l'anthropologue et écologiste Kinji Imanishi s'installe sur l'île de Koshima pour étudier des macaques (*macaca fuscata*) qui lavent les patates douces avant de les manger. C'est lors de cet étude qu'il invente le terme kaluchua, à partir de la prononciation japonaise du mot anglais "culture". Il a distingué "kaluchua" de "bunka" (signifiant culture en japonais) pour identifier la transmission d'un savoir chez les animaux qui ne passe pas par la génétique mais par la découverte et l'apprentissage, soit une forme de culture animale.

Au-delà de la kaluchua, on peut se demander quels sont les régimes de transmission du savoir et de communication entre espèces différentes: conçu comme un bestiaire de l'hybridation inspiré du néologisme de Imanishi, ce projet s'articule autour de divers aspects des relations et des alliances inter-espèces. En particulier, cette exposition présente des œuvres qui sont le résultat d'une collaboration entre artistes de différentes espèces, ainsi que des œuvres réalisées par des humains inspirées par l'observation patiente du comportement animal. Soulignant et célébrant le potentiel artistique animal, *Kaluchua* à Treignac projet se compose d'une résidence collective et d'une exposition.

Kaluchua

With Apparatus 22, Billy, Madison Bycroft, Andrea Caretto and Raffaella Spagna, Cheetah, Sarah Clerval, Jojo, Iván Krassoievitch, Nicolas Momein, Pijo, Rhino Rembrand, Maxime Rossi, Simon Ripoll Hurier, Namsal Siedlecki, Andrea De Stefani, Thomas Thwaites, Emilio Vavarella...

Curated by Martina Sabbadini and Mattia Solari

Opening reception
August 11, 2018, 6pm

Exhibition dates
August 12 – September 23, 2018

Treignac Projet
2 rue Ignace Dumergue Vieux Pont, France

This project is supported by The Romanian Cultural Institute - Paris, ESACM - École Supérieure d'Art de Clermont Métropole and Alumnos 47.

Image: Self-portrait of a female Celebes crested macaque (*macaca nigra*) in North Sulawesi, Indonesia, who had picked up photographer David Slater's camera and photographed herself with it.

Typeface: *Faune*, Alice Savoie / Cnap

During the 1950s the Japanese anthropologist Kinji Imanishi moved to Koshima Island to study the behaviour of Japanese macaques (*macaca fuscata*) who washed sweet potatoes before eating them. He coined the term “kaluchua” from the Japanese mispronunciation of the English word, culture. He distinguished “kaluchua” from “bunka” (Japanese word for culture) to isolate the phenomenon of knowledge-transmission through learning from instinct inheritance through genetic means.

Beyond kaluchua, one might wonder what the regimes of knowledge-transmission and communication between different species could be. This project is conceived as a bestiary of hybridization inspired by Imanishi's neologism that weaves a network of relationships and alliances between humans and animals. In particular, a series of works produced in collaboration between different species will be presented alongside human-made artworks inspired by the patient observation of animal behaviour. Highlighting and celebrating the artistic potential of animal agency, *Kaluchua* at Treignac projet will consist of a residency-workshop and an exhibition.